1. <http://www.chinaexhibition.com/trade_events/9753-Yiwu_Fair_2019_-_The_25th_China_Yiwu_International_Commodities_Fair.html>

# Yiwu Fair 2019 - The 25th China Yiwu International Commodities Fair

Visitor Pre-registration

* **VENUE:Yiwu International Expo Center (YWIEC)**[**Location & Details of Yiwu International Expo Center (YWIEC)**](http://www.chinaexhibition.com/china_trade_shows_venue_profile/147-Yiwu_International_Expo_Center_(YWIEC).html)
* **VENUE ADDRESS:No.59 Zongze Road, Yiwu, Zhejiang, 322000 China**
* **ORGANIZER:Yiwu International Commodities Fair Co., Ltd (Yiwu Fair Exhibition)**
* **Official Website:**[**Click to Visit**](http://www.chinaexhibition.com/Official_Site/11-9753-Yiwu_Fair_2019_-_The_25th_China_Yiwu_International_Commodities_Fair.html)
* **E-Mail:**[**trade@yiwufair.com**](mailto:trade@yiwufair.com)[**service@yiwufair.com**](mailto:service@yiwufair.com)
* **Tel:+86-579-8541 5888**
* **Fax:+86-579-8541 5777**
* **CITY:Yiwu**
* **INDUSTRY:Toys**
* **Sporting Goods & Recreation**
* **Office Supplies**
* **Jewelry/Jewellery & Accessories**
* **Household Consumables**
* **Gifts & Handicrafts**
* **Gems & Jewelry/Jewellery**
* **Consumer Electronics**
* **Apparel & Clothing**
* **Fashion & Accessories**
* **Hardwares**
* **Complex Trade Show**
* **Outdoor & Leisure**
* **Stationery**
* **DATE:2019/10/21 - 2019/10/25**
* **Yiwu Fair 2019**
* **The 25th China Yiwu International Commodities Fair**
* **Yiwu Fair 2019 - The 25th China Yiwu International Commodities Fair,**Organised by**Yiwu International Commodities Fair Co., Ltd (Yiwu Fair Exhibition),**is the third largest **export-oriented commodities** **trade fair in China. Yiwu Fair 2019** is to be held from**21st - 25th October, 2019** at**Yiwu International Expo Center (YWIEC), China**.
* Since foundation in 1995,**Yiwu Fair** has become one of the largest, most influential and most productive **commodities fairs in China,**jointly hosted by the Ministry of Commerce, the People’s Government of Zhejiang Province and other relevant authorities. The exhibit ragne of **Yiwu Fair - China Yiwu International Commodities Fair**covers **Hardwares, Clothing and Shoes, Electromechanical Facilities, Stationery, Daily Necessities, Electronic & Electrical Appliances, Knitwear, Pet Products, Sporting Goods and Outdoor Leisure Products, Toys, Auto Accessories, Ornament and Accessories, Crafts, Intelligent Life Style,** etc.
* معرض ييوو 2019
* معرض الصين ييوو الدولي الخامس والعشرون للسلع
* معرض ييوو 2019 - يعد معرض ييوو الدولي الخامس والعشرون للسلع الصيني ، الذي تنظمه شركة ييوو الدولية للسلع المحدودة (معرض ييوو فير) ، ثالث أكبر معرض تجاري للسلع الموجهة للتصدير في الصين. يقام معرض ييوو 2019 في الفترة من 21 إلى 25 أكتوبر 2019 في مركز ييوو الدولي للمعارض (YWIEC) ، الصين.
* منذ تأسيسها في عام 1995 ، أصبح معرض ييوو أحد أكبر معارض السلع وأكثرها نفوذاً وإنتاجية في الصين ، والتي استضافتها بشكل مشترك وزارة التجارة والحكومة الشعبية لمقاطعة تشجيانغ وغيرها من السلطات ذات الصلة. يغطي معرض ييوو فير - معرض الصين ييوو الدولي للسلع الأدوات الصلبة ، الملابس والأحذية ، المنشآت الكهروميكانيكية ، القرطاسية ، الضروريات اليومية ، الأجهزة الإلكترونية والكهربائية ، التريكو ، منتجات الحيوانات الأليفة ، السلع الرياضية ومنتجات الترفيه في الهواء الطلق ، اللعب ، اكسسوارات السيارات ، زخرفة والملحقات ، الحرف اليدوية ، أسلوب الحياة الذكي ، إلخ.

1. <http://en.hardwareexpo.cn/Fair_Info/fair-intro/>

With Zhejiang China Commodities City Group Co.,Ltd as sponsor, Yiwu China Commodities City Exhibition Co.,Ltd. as undertaker, the 2019 China Yiwu Hardware & Electrical Appliances Fair highlights six professional exhibition zones this session :Electromechanical Facilities, Hardware Tools, Architectural Hardware, Daily Hardware, Home Appliances and Intelligent Electronics. For purpose of "building Yiwu hardware exhibition platform, serving global hardware market", the hardware fair protrudes the degree of exhibition specialization, aiming at both international and domestic markets, setting up a image display, products launch, trade negotiation and information dissemination platform, becoming one of the most professional and influential hardware fairs in East China.

Exhibition Time

April 20 - 21 8:30-17:00 April 22 8:30-14:00

مع تشجيانغ الصين السلع مدينة المجموعة المحدودة ، كراع ، ييوو الصين معرض مدينة السلع المحدودة. بصفته متعهدًا ، يسلط معرض تشيو ييوو للأجهزة والأجهزة الكهربائية لعام 2019 الضوء على ست مناطق معارض احترافية في هذه الجلسة: المنشآت الكهروميكانيكية ، أدوات الأجهزة ، الأجهزة المعمارية ، الأجهزة اليومية ، الأجهزة المنزلية ، الالكترونيات الذكية. لغرض "بناء منصة معارض الأجهزة Yiwu ، خدمة سوق الأجهزة العالمية" ، يُبرز معرض الأجهزة درجة التخصص في المعرض ، التي تهدف إلى الأسواق الدولية والمحلية على حد سواء ، وإنشاء عرض للصور ، وإطلاق المنتجات ، والتفاوض التجاري ، ونشر المعلومات ، أن تصبح واحدة من أكثر معارض الأجهزة احترافية وتأثيراً في شرق الصين.

1. <http://en.ssofair.com/gywjh/wjhgk/>

China Yiwu Cultural Products Trade Fair (short for “Yiwu Cultural Fair”), founded in 2006 and co-sponsored by the Ministry of Culture and the People’s Government of Zhejiang Province, was awarded as “China’s Most Influential Brand Exhibition in Culture Industry” in 2008 and upgraded to the only foreign trade-oriented national exhibition in culture and sports industry in 2010. In 2013, the 8th Yiwu Cultural Fair set up a total of 3,320 international standard booths in an exhibition area of nearly 70,000 square meters, realizing a turnover of 4.83 billion Yuan, including foreign trade turnover 2.915 billion Yuan. After years of development, Yiwu Cultural Fair has become an important platform for cultural products trade (exports), culture industry exhibition, cultural information exchange, and cultural cooperation, and thus been listed among key supporting brand exhibitions during “the Twelfth Five Period” by the Ministry of Culture.

  Since the 9th session, Yiwu Cultural Fair will be additionally sponsored by China Council for the Promotion of International Trade and officially changes its name to China (Yiwu) Cultural Products Trade Fair (short for “China Cultural Fair”). After its renaming, it will pay more attention to economic trade and its effectiveness, adhere to the exhibition ideas of “ being market-oriented, professional and international” , take cultural products trade as the core and international standards as the goal, make it more original, highlighting and distinctive on the basis of the previous exhibition features, strive to build China Cultural Fair into an important platform for China cultural products trade, an important window for cultural exchange, a “Wind Vane” in international trade of China cultural industry, as well as an important carrier to promote adjustment and innovation on cultural products structure, and finally promote the development of cultural industries and the “going out” of Chinese culture.

  China Cultural Fair is held in Yiwu, a city owns the world largest consumer goods wholesale market which has a business area of 5.5 million square meters, accommodates 75,000 booths, and sells more than 1.8 millions kinds of consumer goods, including about 50,000 kinds from 83 other countries and regions. The annual flow of foreign merchants to the city is over 400,000. More than 13,000 overseas merchants from over 100 countries and regions are residing in Yiwu. The logistics system is well developed. Yiwu is one of the three pilot cities on “customs clearance” by the People’s Government of Zhejiang Province and one of the first 17 international land port cities identified by the UNESCAP. Benefiting from the strong support by the market, Yiwu exhibition industry has been developing rapidly. Honored as “China Most Promising Exhibition City”, Yiwu has built the national first-class International Expo Center on a total construction area of 330,000 square meters, which can provide more than 7,000 international standard indoor booths. With its complete facilities, more than 150 exhibition events are held every year

حصل معرض Yiwu الصيني للمنتجات التجارية الثقافية (اختصار لـ "معرض Yiwu الثقافي") ، الذي تأسس في عام 2006 برعاية مشتركة من وزارة الثقافة والحكومة الشعبية لمقاطعة تشجيانغ ، على جائزة "معرض العلامات التجارية الأكثر نفوذاً في الصين في صناعة الثقافة" 2008 ورفع مستواها إلى المعرض الوطني الوحيد الموجه نحو التجارة الخارجية في صناعة الثقافة والرياضة في عام 2010. في عام 2013 ، أقام معرض ييوو الثقافي الثامن ما مجموعه 3،320 جناحًا قياسيًا دوليًا في منطقة معارض تبلغ مساحتها حوالي 70،000 متر مربع ، مما حقق معدل دوران من 4.83 مليار يوان ، بما في ذلك حجم التجارة الخارجية 2.915 مليار يوان. بعد سنوات من التطوير ، أصبح معرض ييوو الثقافي منصة مهمة لتجارة المنتجات الثقافية (الصادرات) ، ومعرض صناعة الثقافة ، وتبادل المعلومات الثقافية ، والتعاون الثقافي ، وبالتالي تم إدراجها ضمن معارض العلامات التجارية الداعمة الرئيسية خلال "الفترة الخامسة عشرة" من قبل وزارة الثقافة.

منذ الدورة التاسعة ، سيتم رعاية معرض ييوو الثقافي بالإضافة إلى ذلك من قبل المجلس الصيني لترويج التجارة الدولية ويغير اسمه رسمياً إلى معرض (ييوو) للمنتجات الثقافية في الصين (اختصار لـ "المعرض الثقافي الصيني"). بعد إعادة تسميتها ، ستولي المزيد من الاهتمام للتجارة الاقتصادية وفعاليتها ، وستلتزم بأفكار المعرض المتمثلة في "أن تكون موجهة نحو السوق ، ومهنية ودولية" ، وأن تأخذ تجارة المنتجات الثقافية باعتبارها المعايير الأساسية والدولية كهدف ، وجعلها أكثر الأصلي ، وتسليط الضوء ومميزة على أساس ميزات المعرض السابق ، نسعى جاهدين لبناء معرض الصين الثقافي في منصة هامة لتجارة المنتجات الثقافية الصينية ، ونافذة هامة للتبادل الثقافي ، و "ريح الريح" في التجارة الدولية للصناعة الثقافية الصينية ، بالإضافة إلى كونه الناقل المهم لتعزيز التكيف والابتكار في هيكل المنتجات الثقافية ، وأخيرا تعزيز تنمية الصناعات الثقافية و "الخروج" من الثقافة الصينية.

يقام معرض الصين الثقافي في ييوو ، وهي مدينة تمتلك أكبر سوق بالجملة للسلع الاستهلاكية في العالم والتي تبلغ مساحتها التجارية 5.5 مليون متر مربع ، وتتسع لـ 75000 كشك ، وتبيع أكثر من 1.8 مليون نوع من السلع الاستهلاكية ، بما في ذلك حوالي 50،000 نوع من 83 بلدان ومناطق أخرى. التدفق السنوي للتجار الأجانب إلى المدينة هو أكثر من 400000. يقيم أكثر من 13000 تاجر في الخارج من أكثر من 100 دولة ومنطقة في ييوو. النظام اللوجستي متطور بشكل جيد. ييوو هي واحدة من المدن الرائدة الثلاث في مجال "التخليص الجمركي" من قبل حكومة مقاطعة تشجيانغ الشعبية وواحدة من أول 17 ميناء بريًا دوليًا تم تحديدها بواسطة الهادئ. بالاستفادة من الدعم القوي من السوق ، تطورت صناعة معارض ييوو بسرعة. تم تكريم "مدينة المعارض الواعدة في الصين" ، وقد شيدت ييوو المركز الدولي للمعارض الدولي من الدرجة الأولى على مساحة بناء إجمالية قدرها 330،000 متر مربع ، والتي يمكن أن توفر أكثر من 7000 مقصورة داخلية قياسية دولية. مع مرافقه الكاملة ، يتم تنظيم أكثر من 150 حدثًا معارض سنويًا

The layout of the 14th CCPF

    Date : April 27th-30th

    Venue: Yiwu International Expo Center

**The Characteristic of the 14th CCPF**

    The 14th China(Yiwu)Cultural Products Trade Fair will be hold on Apr.27 to Apr.30,2019 in Yiwu International Expo Center.2800 international standard booths will be set up in this fair for eight industries related to culture, “Six-new” products of the cultural industry, Cultural creative and design service, Game and entertainment products, animation, games and derivatives, Cultural art fine works and copyright trade, Arts and crafts products with local features, productive and protective intangible products ,cultural entertainment products, equipment and service, consumer cultural products.

سمة من 14 CCPF

يقام المعرض التجاري الصيني الرابع عشر ييووللمنتجات الثقافية في الفترة من 27 إبريل إلى 30 إبريل 2019 في مركز معارض ييوو الدولي. سيتم إنشاء 2800 مقصورة قياسية دولية في هذا المعرض لثمانية صناعات متعلقة بالثقافة ، "ستة - منتجات جديدة من الصناعة الثقافية ، خدمات إبداعية وتصميم ثقافي ، منتجات ترفيهية وألعاب ، رسوم متحركة ، ألعاب ومشتقاتها ، أعمال فنية راقية وتجارة حقوق التأليف والنشر ، منتجات الفنون والحرف مع ميزات محلية ، منتجات غير منتجة ووقائية ، منتجات ترفيهية ثقافية والمعدات والخدمات والمنتجات الثقافية الاستهلاكية.

1. <http://en.forestryfair.com/about/forest/index.html>

# Forest Fair

China Yiwu International Forest Products Fair (Forest Fair for short), hosted by the State Forestry Administration and the People's Government of Zhejiang Province, has been held successfully for 10 years since 2008. The Forest Fair is a green, low-carbon and environmentally friendly exhibition, with powerful trading function, abundance of business opportunities, prominent international level and perfect service system. Its exhibition scale, exhibition trade volume and exhibition influence rank the top among similar exhibitions in the Asia-Pacific region, therefore, it boasts of the reputation of “Forestry Olympics”.The Forest Fair is awarded 20 national titles like “China Top Ten Brand Exhibition Projects in 2017”. Forest Fair is the first national, the second world agroforestry fair approved by UFI. The 11th Forest Fair will be held in Yiwu from November 1st to 4th, 2018. It is the grand meeting which displays China's famous forestry enterprises, the essence of China's forest products and the harvest in China's latest forestry development. It is the important platform of trade, cooperation and information for China's forest products going global.

NOV.1st-3rd 8:30-17:00

NOV.4th 8:30-14:00



TEL：0579-85415888

trade@yiwufair.com

معرض الغابات

يقام بنجاح معرض ييوو الدولي للمنتجات الحرجية في الصين معرض فورست باختصار، الذي تستضيفه إدارة الدولة للغابات والحكومة الشعبية لمقاطعة تشجيانغ ، بنجاح منذ 10 سنوات. 2008. معرض فورست هو معرض أخضر ، منخفض الكربون وصديق للبيئة. معرض ، مع وظيفة تجارية قوية ، وفرة من الفرص التجارية ، المستوى الدولي البارز ونظام خدمة مثالي. يحتل نطاق المعرض ، وحجم التجارة في المعرض ، وتأثير المعرض المرتبة الأولى بين المعارض المماثلة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ ، وبالتالي ، فإنه يتمتع بسمعة "أولمبياد الغابا الصين العشرة الأوائل العلامة التجارية مشاريع المعرض في عام 2017 ". معرض فورست هو أول معرض وطني ، وهو المعرض العالمي الثاني للزراعة الحرجية الذي وافقت عليه UFI. سيقام معرض الغابات الحادي عشر في ييوو في الفترة من 1 إلى 4 نوفمبر 2018. إنه الاجتماع الكبير الذي يعرض شركات الغابات الشهيرة في الصين ، وجوهر المنتجات الحرجية في الصين والحصاد في التنمية الحرجية الأخيرة في الصين. هذا هو منصة هامة للتجارة والتعاون والمعلومات للمنتجات الحرجية في الصين التي تصبح عالمية.

1. http://www.importfair.cn/en/fairinfo/scope/

**China Yiwu Imported commodities fair**

Yiwu International Expo Centre 

Contact person: Mr.Zheng Ms.Ye

 ADD: Yiwu International Expo Centre   
No.59 East Zongze Road, Yiwu,   
Zhejiang, China

 Tel: +86-579-85415012/475

 Fax: +86-579-85415077

 E-mail: [import@yiwufair.com](mailto:import@yiwufair.com)

#### Exhibition Scope

**Scope of Exhibits**

**Imported consumer goods:**

■Household articles   ■Maternal & Child products   ■Beauty & Skin care

■Art-crafts & Ornaments   ■Electric appliances & Digital equipments

■Food & Beverages   ■Health care products

■Fashion accessories   ■Creative toys   ■Culture & Official article

■Sports & Entertainment products   ■Garments & Accessories

**Import trade Service:**

■International logistics & E-business trading platform

■Import trade supply chain platform

■Free trade zone   ■Bonded area

■Duty-free stores   ■Import trading service agency

معرض

ييوو ل السلع المستوردة

مركز ييوو الدولي للمعارض

نطاق المعرض

نطاق المعارض

السلع الاستهلاكية المستوردة:

■ المواد المنزلية ■ منتجات الأم والطفل ■ الجمال والعناية بالبشرة

■ الفنون والحرف اليدوية ■ الأجهزة الكهربائية والمعدات الرقمية

■ الأغذية والمشروبات products منتجات الرعاية الصحية

accessories اكسسوارات الأزياء toys الألعاب الإبداعية ■ الثقافة والمادة الرسمية

■ منتجات الرياضة والترفيه ■ الملابس والإكسسوارات

استيراد خدمة التجارة:

logistics منصة التجارة الدولية والخدمات اللوجستية

■ استيراد منصة سلسلة التوريد التجارية

zone منطقة التجارة الحرة area منطقة المستعبدين

stores متاجر السوق الحرة uty استيراد وكالة خدمات التداول

1. <http://www.yiwuhotels.com/en/show.html>

CHINA CRYSTAL & GLASS PRODUCT FAIR  
  
Date: 21-25 October 2010  
Venue:Yiwu International Expo Centre  
  
With 600 exhibiting booths, the China Crystal& Artistic Fair is attracting more than 500 exhibiting enterprises from 12 cities and provinces including Guangdong, Shanghai, Zhejiang, Guangxi, Jiangsu and Hebei. There are some famous enterprises such as Tiablong Crystal, Agent of asfour Crystal, Yili Crystal , appear in the Crystal & Artistic Fair, including 7,000 overseas buyers and over 180 purchasing groups. The traveling merchants and trade missions, with arrive of 63 countries such as the Hong Kong, Taiwan, United States, Canada, Japan, Korea, Malaysia, Austria, Brazil has brought great opportunities for the Crystal exhibiting enterprises.

الصين كريستال والزجاج المنتج العادل

التاريخ: 21-25 أكتوبر 2010

المكان: مركز ييوو الدولي للمعارض

مع 600 كشك للعرض ، يستقطب معرض اتشينا كرستال اند ارتيستك أكثر من 500 شركة معارض من 12 مدينة ومحافظة بما في ذلك قوانغدونغ و شنغهاي و تشجيانغ و قوانغشى و جيانغسو و هو باي. هناك بعض الشركات الشهيرة مثل كريستال تيا بلونج ، وكيل كرستال عصفور ، و ييلي كريستال ، تظهر في معرض كرستال اند ارتيستك ، بما في ذلك 7000 مشتري من الخارج وأكثر من 180 مجموعة شراء. جلب التجار والبعثات التجارية ، مع وصول 63 دولة مثل هونغ كونغ وتايوان والولايات المتحدة وكندا واليابان وكوريا وماليزيا والنمسا والبرازيل ، فرصا كبيرة لشركات المعارض الكريستالية.

1. YIWU EXHIBITION ON HOSIERY, KNITTING & GARMENT MACHINERY  
     
   Venue: Yiwu International Expo Centre- Yiwu City- Zhejiang Province- PR China  
     
   Date: Nov 24 - 26, 2010  
     
   Opening Hours  
   Nov 24 - 25 09:00 - 16:30  
   Nov 26 09:00 - 14:30  
     
   Special Thematic Zones:  
   - Seamless Underwear Machines  
   - Knitting, Hosiery & Glove Machines  
   - Braiding, Zipper making machines  
   - Dyeing & Finishing Machines  
   - Label/ Logo printing machines  
   - Sewing Machines, Yarns, Fibers & Spare Parts  
     
   Organizers:  
   - China Council for the Promotion of International Trade (Zhejiang Sub-Council)  
   - China Commodities City Group Co Ltd  
   - Adsale Exhibition Services Ltd  
     
   Co-organizers:  
   - Yiwu China Commodities City Exhibition Co. Ltd.  
   - China Commodities City Meihu Exhibition Centre  
   - Zhejiang International Trade & Exhibition Corporation Limited  
     
   Yiwu is the distribution centre of hosiery & garment commodities, visitors daily are approximately 200,000. Over 50,000 commodity shops are gathered at the "Bin Wang Distribution Market", "International Trade City Market", "China Commodity City Distribution Market". Over 2,100 shops sell Garments and Textile products, Silk, Cotton Socks, Underwear and other. Many hosiery factories are moved their production lines to the neighborhood of Yiwu to improve the deliveries to the markets. In YiWu and surrounding tThere are about 1,700 underwear factories, 1,530 hosiery factories and 3,500 Garment factories.

ييوو المعرض على الجوارب ، آلات الحياكة والملابس

المكان: مركز ييوو الدولي للمعارض - مدينة ييوو - مقاطعة تشجيانغ - جمهورية الصين الشعبية

التاريخ: 24 - 26 نوفمبر 2010

ساعات العمل

24 نوفمبر - 25:00 حتي 09:00 - 16:30

26 نوفمبر 09:00 - 14:30

المناطق المواضيعية الخاصة:

- ماكينات الملابس الداخلية غير الملحومة

- آلات الحياكة والجوارب والقفازات

- التضفير ، آلات صنع السوستة

- آلات الصباغة والتشطيب

- آلات طباعة الملصقات / الشعار

- آلات الخياطة والغزول والألياف وقطع الغيار

المنظمون:

- المجلس الصيني لتعزيز التجارة الدولية (المجلس الفرعي لتشجيانغ)

- شركة مجموعة السلع الصينية المحدودة

- خدمات Adsale للمعارض المحدودة

شارك المنظمون:

- شركة معرض ييوو الصيني للسلع المحدودة

- مركز معارض مدينة السلع الصينية

- تشجيانغ الدولية للتجارة والمعارض المحدودة

ييوو هي مركز توزيع السلع الجوارب والملابس ، الزوار يوميا ما يقرب من 200،000. يتم جمع أكثر من 50000 متجر للسلع في "سوق توزيع بن وانغ" ، "سوق مدينة التجارة الدولية" ، "سوق توزيع سلع المدينة الصينية". هناك أكثر من 2100 متجر يبيعون الملابس والمنتجات النسيجية والحرير والجوارب القطنية والملابس الداخلية وغيرها. يتم نقل العديد من مصانع الجوارب لخطوط إنتاجها إلى حي ييوو لتحسين عمليات التسليم إلى الأسواق. في ييوو والمناطق المحيطة بها ، يوجد حوالي 1700 مصنع للملابس الداخلية و 1530 مصنعًا للجوارب و 3500 مصنع للملابس.

8)

<http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0703/c31664-9594304.html>

# **انطلاق المسابقة العالمية للفيديو القصير تحت عنوان "أنا والصين**

انطلقت رسميا فعاليات المسابقة العالمية للفيديو القصير تحت عنوان "أنا والصين" برعاية صحيفة الشعب اليومية احتفالا بالذكرى السبعين لتأسيس جمهورية الصين الشعبية، وقد بدأ جمع أعمال الفيديو  القصير من المبدعين والهواة والمؤسسات في داخل وخارج الصين.

وفقا لمسؤول اللجنة المنظمة، فإن المسابقة تنقسم إلى خمس مناطق وهي الصين وأمريكا الشمالية وأوروبا وافريقيا وأوقيانوسيا وآسيا، ويمكن للمشاركين في المسابقة تقديم أعمالهم من خلال الموقع الرسمي للمسابقة: hellochina.pdnews.cn، والجامعات الصينية والأجنبية، والمراكز الثقافية الصينية في الخارج، ومعاهد كونفوشيون ومنصات أخرى، من الآن حتى 15 أغسطس. وألا تتعدى مدة الفيديو 3 دقائق، بغض النظر عن الموضوع واللغة.

ويًذكر أن المسابقة تقدم جوائز شاملة وجوائز فردية، وتصل مكافأة الجائزة الأولى إلى 100 ألف يوان. وسيقام حفل توزيع الجوائز في سبتمبر ببكين.

وقال شيو تشنغ تشونغ، نائب رئيس تحرير صحيفة الشعب اليومية إنه يأمل في أن يرى الناس الصين الحقيقية والشاملة من خلال أعمال الفيديو القصير.

The short video competition under the title "I and China

The "I and China" short video competition was officially launched under the auspices of the People's Daily in celebration of the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China. The short video works of creators, amateurs and institutions have been launched inside and outside China.

According to the organizing committee official, the competition is divided into five regions: China, North America, Europe, Africa, Oceania and Asia. Participants can submit their work through the official website of the competition: hellochina.pdnews.cn, Chinese and foreign universities, overseas Chinese cultural centers, Confucian institutes And other platforms, from now until August 15. And the video duration shall not exceed 3 minutes, regardless of subject and language.

The competition offers comprehensive prizes and individual prizes, with a first prize reward of 100,000 yuan. The awards ceremony will take place in September in Beijing.

Xu Zhongzhong, deputy editor of the People's Daily, said he hoped people would see China real and comprehensive through short video work.

9) <http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0705/c31659-9594714.html>

# **الصين توسع مناطق التجارة الحرة**

بكين 4 يوليو 2019 (شينخوا) ذكرت وزارة التجارة الصينية اليوم (الخميس) أن إجراءات إنشاء 6 مناطق تجارة حرة تجريبية جديدة وتوسيع منطقة شانغهاي للتجارة الحرة جارية.

وقال المتحدث باسم وزارة التجارة الصينية قاو فنغ في مؤتمر صحفي إن المناطق الجديدة والتوسع في منطقة شانغهاي للتجارة الحرة سيحسن التخطيط لمناطق التجارة الحرة الصينية وسيخدم الاستراتيجية الوطنية بشكل أفضل.

وأصدرت الصين الأسبوع الماضي قائمتين سلبيتين لعام 2019، واحدة لمناطق التجارة الحرة والأخرى لباقي الدولة، ما يسهل الوصول إلى السوق في مجالات الزراعة والتعدين والتصنيع والخدمات.

وقال قاو إن تقصير القوائم السلبية وتحسين بيئة أعمال مناطق التجارة الحرة سيساعد في دفع تحفيز الابتكار في السوق ودفع النمو الاقتصادي، مضيفا أن الوزارة تعمل جنبا إلى جنب مع الإدارات الأخرى بشأن تنفيذ اللوائح المعنية.

وبفتح المزيد من القطاعات، تلتزم الصين بتوفير خدمات أفضل وبيئة أفضل للمستثمرين الأجانب وبتقاسم فرص التنمية الصينية معهم، بحسب قاو.

China expands free trade zones

BEIJING, July 4 (Xinhua) - China's Ministry of Commerce said on Thursday that the procedures for the establishment of six new free-trade zones and expansion of the Shanghai Free Trade Area are under way.

Chinese Commerce Ministry spokesman Gao Feng told a news conference that the new areas and expansion of the Shanghai Free Trade Area would improve the planning of China's free trade areas and serve the national strategy better.

Last week, China issued two negative lists for 2019, one for free trade zones and the other for the rest of the country, facilitating market access in agriculture, mining, manufacturing and services.

Gao said that shortening the negative listings and improving the business environment of free trade zones would help stimulate market innovation and drive economic growth, adding that the ministry was working closely with other departments on implementing the regulations concerned.

By opening up more sectors, China is committed to providing better services and a better environment for foreign investors and sharing China's development opportunities with them, Gao said.

10) <http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0704/c31659-9594655.html>

# **الصين تطرح تدابير لتسهيل التخليص الجمركي**

بكين 4 يوليو 2019 (شينخوا) اعتمدت الصين 10 إجراءات ملموسة لتبسيط التخليص الجمركي من خلال تقليص الوقت وتحسين كفاءة العمل، وفقا للمصلحة العامة للجمارك يوم الأربعاء.

وقال هو وي نائب رئيس المصلحة، إن هذه الإجراءات تهدف بشكل أساسي إلى دفع تبسيط الوثائق، وتحسين عمليات التخليص لزيادة الكفاءة، وتعزيز معلوماتية الميناء وخفض رسوم الميناء.

وقال هو ان عدد المستندات المطلوبة في الاستيراد والتصدير تقلص من 86 إلى 46 في الوقت الحالي، بينها 42 يمكن التحقق منها عبر الإنترنت تلقائيا.

وأضاف أن الصين ستنفذ إصلاح نموذج التخليص الجمركي، وستقدم خدمات لوجستية بوقفة واحدة لكيانات السوق، وستتخذ إجراءات صارمة ضد الرسوم غير القانونية.

وحتى مايو، حققت الصين هدفها هذا العام المتمثل في خفض وقت التخليص الجمركي التجاري بمقدار النصف مقارنة بعام 2017.

China introduces measures to facilitate customs clearance

BEIJING, July 4 (Xinhua) - China has adopted 10 concrete measures to simplify customs clearance by reducing time and improving labor efficiency, according to the General Administration of Customs on Wednesday.

These measures are mainly aimed at pushing forward streamlining of documents, improving clearance operations to increase efficiency, enhancing port information and reducing port charges, said Hu Wei, vice president of the department.

Hu said the number of documents required in import and export shrank from 86 to 46 at the moment, including 42 that can be verified online automatically.

China will implement the reform of the customs clearance model, provide one-stop logistic services to market entities, and crack down on illegal fees, he said.

As of May, China has achieved its target this year of halving the time for customs clearance by 2017.

11) <http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0704/c31659-9594652.html>

# **بايدو وهواوي تتعاونان في مجالي الذكاء الاصطناعي والرقائق**

2019:07:04.15:39    حجم الخط    [اطبع](http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0704/c31659-9594652.html)

بكين 4 يوليو 2019 (شينخوا) أعلن عملاقا التكنولوجيا الصينيان شركة بايدو وشركة هواوي عن شراكة يوم الأربعاء للاستفادة من ميزاتهما بتزويد الرقائق بتكنولوجيا الذكاء الاصطناعي.

قالت الشركتان في مؤتمر بايدو كرييت 2019، وهو مؤتمر سنوي لمطوّري الذكاء الاصطناعى، إن "بادلبادل" لشركة بايدو، وهي منصة التعلم العميق، وهواوي كيرين ستعملان معاً لزيادة وظائف الذكاء الاصطناعي الخاصة بالمنتجات ذات الصلة لتزويد المستخدمين بخبرات أسرع وأكثر ذكاءً.

يعتمد التعاون في مجال الذكاء الاصطناعى على اتفاقية الشركتين للشراكة الاستراتيجية الشاملة في عام 2017.

كما أعلنت بايدو عن شراكة مع شركة صناعة السيارات الصينية جيلي في مجالات مثل الاتصال الذكي والقيادة الذكية والمنزل الذكي والتجارة الإلكترونية.

قامت بايدو بزيادة الاستثمار في الذكاء الاصطناعى في السنوات الأخيرة بما في ذلك مكبرات الصوت الذكية والقيادة الذاتية. وقالت الشركة إنه تم اختبار أسطولها المؤلف من 300 سيارة L4 على الطرق في 13 مدينة.

سيدعم تكامل الذكاء الاصطناعي مع جميع أنواع القطاعات موجة من الذكاء الصناعي، وفقًا لرئيس مجلس إدارة بايدو، روبن لي.

# 12) <http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0704/c31659-9594636.html>

# 

# **شانغهاي تستعد للانفتاح أكثر لاستقطاب المزيد من رؤوس الأموال الأجنبية**

بكين 4 يوليو 2019 (شينخوا) من بين أغلب مقرات المؤسسات متعددة الجنسيات بين المدن الصينية، تعمل شانغهاي بثبات على توسيع الانفتاح للاحتفاظ بجاذبيتها لرؤوس الأموال الأجنبية.

وقال يينغ يونغ عمدة شانغهاي:" إن الانفتاح يُعتبر الميزة الكبرى لبلدية شانغهاي التي ستواصل بذل جهودها للتعزيز والمشاركة بشكل أكبر في العولمة الاقتصادية والتجارة الحرة والاستثمار".

وأضاف يينغ:" سنُرحب بثبات ونحتضن قدوم المزيد من الشركات الأجنبية ورؤوس الأموال الدولية لمباشرة أعمالها وبناء اقتصاد مفتوح".

وخلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الجاري، ارتفعت نسبة الاستثمارات الأجنبية المباشرة المدفوعة في شانغهاي بنسبة 19.5 بالمئة على أساس سنوي، ما يُظهر حجم الجاذبية المتزايدة للمدينة بالنسبة لرؤوس الأموال الأجنبية.

وتابع يينغ قائلاً إنه ومن أجل المحافظة على مكانة شانغهاي كواحدة من أكثر المقاصد تفضيلاً بالنسبة للاستثمارات الأجنبية، فإن المدينة ستعمل على تنفيذ قانون الاستثمار الأجنبي الذي سيدخل حَيّز النفاذ والتطبيق اعتباراً من أول يناير 2020، باعتباره دعماً قانونياً قوياً.

وأضاف يينغ أن شانغهاي ستتخذ المزيد من التدابير التفصيلية لتنفيذ القانون المذكور من أجل ما وصفه بـ " تعزيز بيئة الأعمال والخدمات بشكل أكبر للترحيب بمزيد من الشركات الأجنبية في شانغهاي وبقية أرجاء الصين".

Shanghai is preparing for more openness to attract more foreign capital

Font size print

BEIJING, July 4 (Xinhua) - Among most of the multinational enterprises' headquarters between Chinese cities, Shanghai is steadily expanding its openness to retain its attractiveness to foreign capital.

"Opening up is the great advantage of the Shanghai municipality, which will continue its efforts to promote and participate more in economic globalization, free trade and investment," said Shanghai Mayor Ying Yong.

"We will continue to welcome the arrival of more foreign companies and international capital to operate and build an open economy," Ying said.

In the first five months of this year, the proportion of foreign direct investment paid in Shanghai rose by 19.5 percent year-on-year, showing the city's growing gravity for foreign capital.

To maintain Shanghai as one of the most favorable destinations for foreign investment, the city will implement the Foreign Investment Law, which will come into force on January 1, 2020, as a strong legal support, Ying said.

Ying said Shanghai would take more detailed measures to implement the said law for what it called "further strengthening the business and service environment to welcome more foreign companies in Shanghai and the rest of China."

13) <http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0703/c31659-9594267.html>

# **تقرير: الصين تحرز تقدما ملحوظا في التعاون التجاري والاقتصادي على مدار الأعوام الـ70 المنصرمة**

بكين 3 يوليو 2019 (شينخوا) حققت الصين تقدما ملحوظا في التعاون التجاري والاقتصادي الخارجي على مدار الأعوام الـ70 السالفة بفضل سياستها للانفتاح، وفقا لتقرير أصدرته مصلحة الدولة للإحصاء.

وفي عام 2018 بلغ إجمالي صادرات وواردات السلع الصينية 4.6 تريليون دولار أمريكي، بزيادة بواقع 223 ضعفا مقارنة مع عام 1978، وبما يمثل قفزة كبيرة عن 1.13 مليار دولار أمريكي مسجلة في عام 1950.

وبوصفها إحدى المدافعين عن النظام التجاري المتعدد الأطراف، تمسكت الصين بدفع تحرير وتسهيل التجارة والاستثمار. وشهدت العلاقات الاقتصادية والتجارية المتعددة الأطراف والتعاون الاقتصادي الإقليمي تنمية سريعة، ولا سيما في إطار البناء المشترك للحزام والطريق، بحسب التقرير.

وبلغ حجم الاستثمار الأجنبي المباشر المادي غير المالي، 135 مليار دولار أمريكي في عام 2018، بزيادة 146 ضعفا مقارنة مع عام 1983 وبمعدل نمو سنوي بلغ 15.3 بالمئة.

ومع فتح الصين لمزيد من القطاعات أمام المستثمرين الأجانب من خلال التطبيق الشامل لنظام المعاملة الوطنية في مرحلة ما قبل التأسيس ونظام إدارة القائمة السلبية، أضحى قطاع الخدمات نقطة جذب جديدة للاستثمار الأجنبي، حيث استقطب 68.1 بالمئة من إجمالي الاستثمارات الأجنبية العام الماضي، وفقا للتقرير.

China has made remarkable progress in trade and economic cooperation over the past 70 years

BEIJING, July 3 (Xinhua) - China has made remarkable progress in foreign trade and economic cooperation over the past 70 years thanks to its opening-up policy, according to a report released by the National Bureau of Statistics (NBS).

In 2018, Chinese goods exports and imports totaled US $ 4.6 trillion, up 223-fold from 1978, representing a significant jump from US $ 1.13 billion recorded in 1950.

As a defender of the multilateral trading system, China has maintained the liberalization and facilitation of trade and investment. Multilateral economic and trade relations and regional economic cooperation have witnessed rapid development, particularly in the framework of joint construction of the belt and road, according to the report.

Non-financial foreign direct investment reached US $ 135 billion in 2018, an increase of 146 times compared to 1983 and an annual growth rate of 15.3 percent.

With China opening more sectors to foreign investors through the comprehensive implementation of the pre-incorporation national treatment system and negative list management system, the service sector has become a new attraction for foreign investment, accounting for 68.1 percent of total foreign investment last year, the report said.

14)

<http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0703/c31659-9593948.html>

# **رئيس مجلس الدولة: الصين تبني بيئة عمل دولية موجهة نحو السوق وترتكز على القانون**

داليان 2 يوليو 2019 (شينخوا) قال رئيس مجلس الدولة الصيني لي كه تشيانغ اليوم (الثلاثاء) إن الصين تعتزم بناء بيئة عمل دولية موجهة نحو السوق وترتكز على القانون، في جهود لتنشيط كيانات السوق بشكل أكبر.

أدلى لي بهذه التصريحات خلال خطاب ألقاه في الحفل الافتتاحي للاجتماع السنوي للأبطال الجدد لعام 2019، المعروف أيضا بمنتدى دافوس الصيفي في مدينة داليان.

وقال لي إن الصين تسعى لتقليل الضرائب وتخفيض الرسوم وتخفيف القيود على دخول السوق.

وأشار رئيس مجلس الدولة إلى أن بلاده تعتزم ضمان قواعد غير متحيزة وعادلة وتحسين خدمات الحكومة والحماية الصارمة لحقوق الملكية الفكرية وفقا للقانون.

وأضاف لي أن الحكومة تعتزم تقديم دعم قوي للشركات المتوسطة والصغيرة ومتناهية الصغر عن طريق تشجيع المؤسسات المالية على توزيع الائتمان المصرفى بشكل أكبر من من خلال خدمات مالية شاملة.

وجاء منتدى هذا العام بعنوان "قيادة 4.0: النجاح في عصر جديد من العولمة." وحضر ما يربو على 1900 من السياسيين ورجال الأعمال والمثقفين وممثلى الإعلام مما يزيد على 100 دولة هذا الحدث.

ويعقد منتدى دافوس الصيفي، منتدى اقتصادي عالمي تأسس في 2007، كل عام في الصين، بالتناوب بين مدينتي داليان وتيانجين الساحليتين.

Premier: China is building a market-oriented international labor environment based on law

DALIAN, July 2 (Xinhua) - China plans to build a market-oriented, market-oriented international work environment in efforts to revitalize market entities, Chinese Premier Li Keqiang said Tuesday.

Lee made the remarks during a speech at the opening ceremony of the 2019 New Year's Heroes, also known as the Davos Summer Forum in Dalian.

Li said China is seeking to reduce taxes, reduce fees and ease restrictions on market access.

The Premier noted that his country intends to ensure impartial and fair rules, improve government services and strictly protect intellectual property rights in accordance with the law.

Lee said the government intends to provide strong support to SMEs, by encouraging financial institutions to distribute bank credit more than through comprehensive financial services.

This year's forum was titled "Leadership 4.0: Success in a New Era of Globalization." More than 1,900 politicians, businessmen, intellectuals and media representatives from more than 100 countries attended the event.

The Davos Summer Forum, a global economic forum established in 2007, is held every year in China, alternating between the coastal cities of Dalian and Tianjin.

# 15) http://arabic.people.com.cn/n3/2019/0702/c31659-9593905.html

# **معرض الصين الدولي الثاني للاستيراد يبدأ تسجيل الزوار المحترفين**

بكين 2 يوليو 2019 (شينخوا) بدأ معرض الصين الدولي الثاني للاستيراد تسجيل الزوار المحترفين، حسبما أفاد منظمه يوم الاثنين.

ويمكن للزوار المحترفين من داخل الصين وخارجها التسجيل على موقعه الرسمي ابتداء من 1 يوليو إلى 30 سبتمبر عام 2019.

ويعرف المعرض الزوار المحترفين بأنهم مشترون ومطلعون في الصناعة وخبراء من المؤسسات ذات الصلة والأجهزة الحكومية والمؤسسات العامة والمنظمات الاجتماعية.

ومن أجل جذب المزيد من الزوار المحترفين وتحسين خدماته، أنشأ المعرض قناة تسجيل خالية من الرموز للشركات الخاصة والشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم، وقدم خدمة تسليم الشهادات وأعفى زوار العام الماضي من إعادة التسجيل.

وسيشمل معرض الصين الدولي الثاني للاستيراد، المقرر عقده في أوائل شهر نوفمبر من العام الجاري في بلدية شانغهاي، سبع فئات من المعروضات، بما فيها الحياة التكنولوجية والسيارات والمعدات والمعدات الطبية ومنتجات الرعاية الصحية وجودة الحياة، فضلا عن التجارة في الخدمات والمنتجات الزراعية.

وشارك ما إجماليه 172 دولة ومنطقة ومنظمة دولية وأكثر من 3600 شركة في معرض الصين الدولي الأول للاستيراد الذي عقد في الفترة من 5 إلى 10 من نوفمبر الماضي في شانغهاي. وكان هذا أول معرض تحت موضوع الاستيراد على المستوى الوطني في العالم.

The 2nd China International Import Fair begins with the registration of professional visitors

BEIJING, July 2 (Xinhua) - China's Second International Import Fair began the registration of professional visitors, his organization said Monday.

Professional visitors from within and outside China can register on their official website from 1 July to 30 September 2019.

The exhibition defines professional visitors as buyers, industry experts, experts from relevant institutions, government agencies, public institutions and social organizations.

In order to attract more professional visitors and improve its services, the exhibition created a token-free registration channel for private companies and small and medium-sized enterprises, provided certificate delivery service and exempted visitors last year from re-registration.

The second China International Import Fair, scheduled for early November this year in the Shanghai Municipality, will include seven categories of exhibits, including technological life, cars, medical equipment and equipment, health care products and quality of life, as well as trade in agricultural services and products.

A total of 172 countries, regions, international organizations and more than 3,600 companies participated in the first China International Import Fair, held from November 5 to 10 in Shanghai. This was the first exhibition under the theme of importation at the national level in the world